

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)



Décembre 2013



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à infostats@statcan.gc.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros sans frais suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-877-287-4369

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA (TP 141)

Décembre 2013

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2014 et le © Ministre des Transports, 2014

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

<http://www.statcan.gc.ca/reference/licence-fra.html>

Février 2014

N° 51-007-X au catalogue

ISSN 1911-6322

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Antoine Rose**, Directeur adjoint de la Division des transports et **Ed Hamilton**, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Conrad Ogradnik**, **John Scolli** et **Bev Pomfret** ont contribué à la préparation de cette publication.

Table des matières

Faits saillants	5
Analyse	6
Produits connexes	7
Tableaux statistiques	
1 Total des mouvements d'appareils par classe de vol	11
1-1 Tours de NAV CANADA	11
1-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	12
2 Total des mouvements d'appareils, civils et militaires	13
2-1 Tours de NAV CANADA	13
2-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	14
3 Mouvements itinérants selon le type d'opérateur	15
3-1 Tours de NAV CANADA	15
3-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	16
4 Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et mouvements de piste 88	17
4-1 Tours de NAV CANADA	17
4-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	18
5 Mouvements itinérants par groupe motopropulseur	19
5-1 Tours de NAV CANADA	19
5-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	20
6 Mouvements itinérants par groupe de poids	21
6-1 Tours de NAV CANADA	21
6-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	22
7 Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux	23
7-1 Tours de NAV CANADA	23
7-2 Stations d'information de vol de NAV CANADA	27

Table des matières – suite

8	Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	32
8-1	Tours de NAV CANADA	32
8-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	33
9	Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	34
9-1	Tours de NAV CANADA	34
9-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	35
10	Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe	36
10-1	Tours de NAV CANADA	36
10-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	37
11	Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe	38
11-1	Tours de NAV CANADA	38
11-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	39
12	Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe	40
12-1	Tours de NAV CANADA	40
12-2	Stations d'information de vol de NAV CANADA	41

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie de l'enquête	42
Normes de qualité et restrictions des données	44

Appendice

I	Facteurs ayant un impact sur les données	45
II	Lexique	46

Faits saillants

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 2,6 % en décembre 2013 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 321 127 mouvements en décembre 2013, comparé à 329 573 mouvements à 93 aéroports en décembre 2012. (La tour de contrôle de la circulation aérienne d'Edmonton City Centre a fermé officiellement le 30 novembre 2013.)

En décembre 2013, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 1,2 % (-3 073 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2012. Ces aéroports ont déclaré 255 359 mouvements par rapport à 258 432 mouvements en décembre 2012.

En décembre 2013, 65 768 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés, comparativement à 71 141 en décembre 2012 (une diminution de 7,6 %).

Tableau 1

Distribution des mouvements d'aéronefs dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA

	Tours de NAV CANADA	Taux de variation, décembre 2012 à décembre 2013	Stations d'information de vol de NAV CANADA	Taux de variation, décembre 2012 à décembre 2013	Total	Taux de variation, décembre 2012 à décembre 2013
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage
Grand total	259 178	-2,9	61 949	-1,3	321 127	-2,6
Mouvements itinérants						
Transporteurs aériens	182 451	0,7	40 783	-0,8	223 234	0,5
Autres mouvements commerciaux	9 053	-16,3	1 578	-9,7	10 631	-15,4
Mouvements privés	12 459	-10,0	3 809	-10,1	16 268	-10,0
Mouvements officiels civils	2 644	-11,7	1 168	0,5	3 812	-8,3
Mouvements officiels militaires	1 239	4,5	175	-22,2	1 414	0,2
Total itinérants	207 846	-1,0	47 513	-2,0	255 359	-1,2
Mouvements locaux						
Mouvements locaux civils	51 134	-9,6	14 404	1,5	65 538	-7,4
Mouvements locaux militaires	198	-22,0	32	-69,8	230	-36,1
Total locaux	51 332	-9,7	14 436	1,0	65 768	-7,6

Analyse

Les décollages et les atterrissages dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont diminué de 2,6 % en décembre 2013 par rapport au même mois de l'année précédente. Ces 92 aéroports ont déclaré 321 127 mouvements en décembre 2013, comparé à 329 573 mouvements à 93 aéroports en décembre 2012. (La tour de contrôle de la circulation aérienne d'Edmonton City Centre a fermé officiellement le 30 novembre 2013.)

En décembre 2013, les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont diminué de 1,2 % (-3 073 mouvements) par rapport au même mois de l'année 2012. Ces aéroports ont déclaré 255 359 mouvements par rapport à 258 432 mouvements en décembre 2012. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 717 mouvements (+15,1 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 1 661 mouvements (-44,0 %) pour Calgary/Springbank, Alberta. En décembre 2013, 50 de ces aéroports ont enregistré une diminution des mouvements itinérants d'une année à l'autre.

En décembre 2013, 65 768 mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui restent dans les environs de l'aéroport) ont été enregistrés. Ceci représente une diminution de 7,6 % (-5 373 mouvements) par rapport au même mois de l'année précédente. Victoria International, Colombie-Britannique (5 446 mouvements) et Abbotsford, Colombie-Britannique (3 412 mouvements) ont enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux.

Mouvements itinérants : intérieurs, transfrontaliers et internationaux

En décembre 2013, 92 aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA ont déclaré 204 180 mouvements itinérants intérieurs, une baisse de 1,5 % (-3 166 mouvements) par rapport à décembre 2012. Les variations d'une année à l'autre ont oscillé entre une augmentation de 1 632 mouvements (+17,0 %) pour Edmonton International, Alberta et une diminution de 1 654 mouvements (-44,4 %) pour Calgary/Springbank, Alberta. En décembre 2013, 50 de ces aéroports ont enregistré une baisse des mouvements itinérants intérieurs d'une année à l'autre.

Soixante-et-onze aéroports ont déclaré 39 150 mouvements itinérants transfrontaliers (entre le Canada et les États-Unis) en décembre 2013, une baisse comparée aux 39 396 mouvements déclarés au même mois de l'année 2012. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario (14 464 mouvements) a déclaré le plus grand nombre de mouvements itinérants transfrontaliers.

Quarante-deux aéroports ont déclaré 12 029 autres mouvements itinérants internationaux en décembre 2013, une augmentation de 2,9 % comparé à décembre 2012. Toronto/Lester B. Pearson International, Ontario a enregistré 5 413 autres mouvements itinérants internationaux.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-008-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-206-X	Aviation civile canadienne
51-209-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP 577)
51-210-X	Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP 577)

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0007	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0008	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0009	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0010	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0011	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0012	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0013	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, mensuel
401-0014	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol et à l'heure de pointe et au jour de pointe, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0015	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel

401-0016	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0017	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0018	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0019	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0020	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, mensuel
401-0021	Mouvements mensuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0022	Mouvements mensuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0023	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0024	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0025	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0026	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0027	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0028	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0029	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une tour de contrôle de NAV CANADA, annuel
401-0030	Mouvements d'aéronefs, par classe de vol, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0031	Mouvements d'aéronefs, par mouvements civils et militaires, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0032	Mouvements itinérants, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0033	Mouvements itinérants, par règle de vol (vols visuels et vols aux instruments) et piste 88, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0034	Mouvements itinérants, par groupe motopropulseur, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel

401-0035	Mouvements itinérants, par poids maximum au décollage des aéronefs, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0036	Mouvements itinérants intérieurs et internationaux, par type d'exploitation, dans les aéroports dotés d'une station d'information de vol de NAV CANADA, annuel
401-0037	Mouvements annuels des vols d'aéronefs par classe de vol et type d'exploitation, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne
401-0038	Mouvements annuels itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur, aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2715	Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs
------	--

Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

- *Mouvements d'aéronefs par classe de vol (mensuel)*

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Tours de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Abbotsford	17	5 181	29	1 769	2	3 412
Boundary Bay	12	5 648	23	2 352	4	3 296
Calgary International	3	19 968	3	19 842	35	126
Calgary/Springbank	14	5 493	25	2 115	3	3 378
Chicoutimi/St-Honoré	39	1 255	40	385	20	870
Edmonton International	5	13 207	5	13 067	33	140
Edmonton/Villeneuve	38	1 318	39	456	21	862
Fort McMurray	24	3 580	15	3 526	38	54
Fredericton International	15	5 431	20	2 601	7	2 830
Gander International	34	2 129	33	1 307	22	822
Halifax/Robert L. Stanfield International	11	6 359	8	6 109	32	250
Hamilton	33	2 351	26	1 943	31	408
Kelowna	19	4 748	14	3 622	16	1 126
Kitchener/Waterloo	18	4 994	28	1 872	5	3 122
Langley	35	2 058	37	768	13	1 290
London	22	3 994	24	2 168	11	1 826
Moncton/Greater Moncton International	26	3 288	21	2 412	19	876
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 431	4	17 363	37	68
Montréal/St-Hubert	13	5 645	19	2 729	6	2 916
Oshawa	36	1 862	35	1 058	23	804
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	10 827	7	8 751	9	2 076
Pitt Meadows	30	2 493	36	771	12	1 722
Prince George	32	2 374	30	1 738	25	636
Québec/Jean Lesage International	10	6 491	11	5 353	15	1 138
Regina International	25	3 372	18	2 828	30	544
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	16	5 363	12	4 375	18	988
Sault Ste. Marie	29	2 569	32	1 457	17	1 112
St. John's International	27	3 199	16	3 109	36	90
St-Jean	41	760	41	202	29	558
Thunder Bay	21	4 220	13	3 634	27	586
Toronto/Billy Bishop Toronto City	9	7 503	9	5 661	10	1 842
Toronto/Buttonville Municipal	28	2 861	31	1 579	14	1 282
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 427	1	34 393	39	34
Vancouver Harbour	31	2 397	22	2 393	41	4
Vancouver International	2	22 984	2	22 960	40	24
Victoria International	6	11 008	10	5 562	1	5 446
Whitehorse International	40	824	38	684	34	140
Windsor	37	1 807	34	1 229	28	578
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8	9 514	6	8 844	24	670
Winnipeg/St. Andrews	20	4 662	27	1 884	8	2 778
Yellowknife	23	3 583	17	2 975	26	608
Total des tours de NAV CANADA (41)	.	259 178	.	207 846	.	51 332

Tableau 1-2
Total des mouvements d'appareils par classe de vol — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total		Itinérants		Locaux	
	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Rang des mouvements	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	38	661	48	316	14	345
Campbell River	21	1 249	28	815	13	434
Castlegar	49	320	50	286	30	34
Charlottetown	44	531	38	513	38	18
Churchill	39	660	33	660	0	0
Cranbrook	34	847	25	821	34	26
Deer Lake	22	1 244	14	1 216	31	28
Fort Nelson	31	978	19	952	33	26
Fort St. John	19	1 298	11	1 254	26	44
Grande Prairie	11	2 011	6	1 765	15	246
High Level	43	545	47	357	18	188
Îles-de-la-Madeleine	50	311	49	305	44	6
Inuvik/Mike Zubko	37	736	32	732	46	4
Iqaluit	24	1 158	16	1 158	0	0
Kamloops	2	2 561	7	1 558	6	1 003
Kenora	42	554	39	476	24	78
Kingston	16	1 426	21	908	9	518
Kuujuuaq	32	890	30	778	23	112
La Grande Rivière	40	608	34	600	43	8
La Ronge	15	1 462	10	1 286	21	176
Lethbridge	30	981	31	739	16	242
Lloydminster	36	798	35	570	17	228
Medicine Hat	29	994	26	816	20	178
Mont-Joli	41	562	36	558	47	4
Montréal/Mirabel International	6	2 195	24	829	2	1 366
Nanaimo	13	1 642	15	1 204	12	438
Norman Wells	1	2 853	23	889	1	1 964
North Bay	8	2 158	20	916	4	1 242
Ottawa/Gatineau	12	1 699	44	421	3	1 278
Peace River	48	391	46	379	40	12
Penticton	17	1 409	41	461	7	948
Port Hardy	47	454	43	426	32	28
Prince Albert	18	1 358	9	1 334	35	24
Prince Rupert	51	258	51	258	0	0
Rankin Inlet	35	824	27	816	42	8
Red Deer Regional	5	2 202	17	1 152	5	1 050
Rouyn-Noranda	26	1 047	18	1 025	37	22
Saint John	25	1 081	22	903	19	178
Sept-Îles	10	2 074	5	1 924	22	150
Sioux Lookout	7	2 177	2	2 167	41	10
Smithers	46	466	42	442	36	24
St. Catharines	28	1 005	37	535	10	470
Sudbury	3	2 477	4	2 023	11	454
Terrace	20	1 269	13	1 227	27	42
Thompson	4	2 280	1	2 244	29	36
Timmins	9	2 137	3	2 097	28	40
Val-d'Or	33	860	29	810	25	50
Victoria Harbour	14	1 506	8	1 502	45	4
Wabush	23	1 238	12	1 236	48	2
Whitecourt	27	1 020	45	386	8	634
Williams Lake	45	484	40	468	39	16
Total des stations d'information de vol (51)	.	61 949	.	47 513	.	14 436

Tableau 2-1
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Tours de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Abbotsford	5 170	1 420	338	3 412	11	11	0
Boundary Bay	5 638	1 559	783	3 296	10	10	0
Calgary International	19 951	18 786	1 039	126	17	17	0
Calgary/Springbank	5 490	1 629	483	3 378	3	3	0
Chicoutimi/St-Honoré	1 255	355	30	870	0	0	0
Edmonton International	13 120	12 051	939	130	87	77	10
Edmonton/Villeneuve	1 315	281	172	862	3	3	0
Fort McMurray	3 570	3 130	390	50	10	6	4
Fredericton International	5 410	2 491	89	2 830	21	21	0
Gander International	2 021	1 067	132	822	108	108	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 260	5 831	179	250	99	99	0
Hamilton	2 347	1 783	156	408	4	4	0
Kelowna	4 740	3 271	343	1 126	8	8	0
Kitchener/Waterloo	4 990	1 513	355	3 122	4	4	0
Langley	2 057	456	311	1 290	1	1	0
London	3 983	1 832	325	1 826	11	11	0
Moncton/Greater Moncton International	3 288	2 257	155	876	0	0	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 419	16 333	1 020	66	12	10	2
Montréal/St-Hubert	5 618	2 098	604	2 916	27	27	0
Oshawa	1 830	689	337	804	32	32	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	10 719	8 278	371	2 070	108	102	6
Pitt Meadows	2 492	293	477	1 722	1	1	0
Prince George	2 368	1 510	222	636	6	6	0
Québec/Jean Lesage International	6 469	4 810	523	1 136	22	20	2
Regina International	3 246	2 528	284	434	126	16	110
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	5 303	3 909	458	936	60	8	52
Sault Ste. Marie	2 551	1 393	50	1 108	18	14	4
St. John's International	3 081	2 738	253	90	118	118	0
St-Jean	730	79	93	558	30	30	0
Thunder Bay	4 193	3 379	232	582	27	23	4
Toronto/Billy Bishop Toronto City	7 498	5 494	162	1 842	5	5	0
Toronto/Buttonville Municipal	2 861	934	645	1 282	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 412	33 477	901	34	15	15	0
Vancouver Harbour	2 397	2 382	11	4	0	0	0
Vancouver International	22 969	22 429	516	24	15	15	0
Victoria International	10 858	4 698	714	5 446	150	150	0
Whitehorse International	824	594	90	140	0	0	0
Windsor	1 804	993	233	578	3	3	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	9 293	8 090	537	666	221	217	4
Winnipeg/St. Andrews	4 660	1 786	96	2 778	2	2	0
Yellowknife	3 541	2 878	55	608	42	42	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	257 741	191 504	15 103	51 134	1 437	1 239	198

Tableau 2-2
Total des mouvements d'appareils, civils et militaires — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements civils			Mouvements militaires			
	Total	Itinérants		Locaux	Total	Itinérants	Locaux
		Commerciaux	Privés et officiels				
nombre							
Brandon Municipal	650	209	96	345	11	11	0
Campbell River	1 249	665	150	434	0	0	0
Castlegar	314	263	17	34	6	6	0
Charlottetown	531	461	52	18	0	0	0
Churchill	658	650	8	0	2	2	0
Cranbrook	847	740	81	26	0	0	0
Deer Lake	1 242	1 165	49	28	2	2	0
Fort Nelson	977	927	24	26	1	1	0
Fort St. John	1 298	1 156	98	44	0	0	0
Grande Prairie	2 009	1 499	264	246	2	2	0
High Level	545	324	33	188	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	311	281	24	6	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	734	715	15	4	2	2	0
Iqaluit	1 136	1 039	97	0	22	22	0
Kamloops	2 553	1 355	201	997	8	2	6
Kenora	548	453	17	78	6	6	0
Kingston	1 420	763	139	518	6	6	0
Kuujuuaq	890	756	22	112	0	0	0
La Grande Rivière	608	570	30	8	0	0	0
La Ronge	1 462	1 206	80	176	0	0	0
Lethbridge	981	602	137	242	0	0	0
Lloydminster	796	431	137	228	2	2	0
Medicine Hat	992	684	130	178	2	2	0
Mont-Joli	562	494	64	4	0	0	0
Montréal/Mirabel International	2 166	672	144	1 350	29	13	16
Nanaimo	1 640	830	372	438	2	2	0
Norman Wells	2 853	760	129	1 964	0	0	0
North Bay	2 148	796	110	1 242	10	10	0
Ottawa/Gatineau	1 699	216	205	1 278	0	0	0
Peace River	391	345	34	12	0	0	0
Penticton	1 389	399	42	948	20	20	0
Port Hardy	440	367	45	28	14	14	0
Prince Albert	1 350	1 209	125	16	8	0	8
Prince Rupert	253	215	38	0	5	5	0
Rankin Inlet	820	804	8	8	4	4	0
Red Deer Regional	2 200	884	266	1 050	2	2	0
Rouyn-Noranda	1 047	919	106	22	0	0	0
Saint John	1 081	689	214	178	0	0	0
Sept-Îles	2 074	1 797	127	150	0	0	0
Sioux Lookout	2 177	2 134	33	10	0	0	0
Smithers	466	431	11	24	0	0	0
St. Catharines	1 005	369	166	470	0	0	0
Sudbury	2 473	1 801	218	454	4	4	0
Terrace	1 261	1 150	69	42	8	8	0
Thompson	2 278	2 076	166	36	2	2	0
Timmins	2 135	2 007	88	40	2	2	0
Val-d'Or	856	722	86	48	4	2	2
Victoria Harbour	1 493	1 396	93	4	13	13	0
Wabush	1 238	1 194	42	2	0	0	0
Whitecourt	1 014	341	39	634	6	6	0
Williams Lake	482	430	36	16	2	2	0
Total des stations d'information de vol (51)	61 742	42 361	4 977	14 404	207	175	32

Tableau 3-1
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Abbotsford	1 769	452	948	20	301	37	11
Boundary Bay	2 352	12	386	1 161	705	78	10
Calgary International	19 842	17 150	1 353	283	943	96	17
Calgary/Springbank	2 115	28	417	1 184	475	8	3
Chicoutimi/St-Honoré	385	191	27	137	26	4	0
Edmonton International	13 067	10 932	874	245	739	200	77
Edmonton/Villeneuve	456	2	38	241	138	34	3
Fort McMurray	3 526	2 069	987	74	370	20	6
Fredericton International	2 601	703	1 788	0	83	6	21
Gander International	1 307	1 023	30	14	101	31	108
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 109	5 508	307	16	167	12	99
Hamilton	1 943	1 553	158	72	134	22	4
Kelowna	3 622	2 733	392	146	316	27	8
Kitchener/Waterloo	1 872	421	1 078	14	348	7	4
Langley	768	10	60	386	295	16	1
London	2 168	1 046	154	632	281	44	11
Moncton/Greater Moncton International	2 412	1 556	701	0	84	71	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 363	15 617	667	49	888	132	10
Montréal/St-Hubert	2 729	1 229	403	466	504	100	27
Oshawa	1 058	29	66	594	284	53	32
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8 751	6 995	192	1 091	173	198	102
Pitt Meadows	771	0	249	44	475	2	1
Prince George	1 738	1 175	325	10	182	40	6
Québec/Jean Lesage International	5 353	3 818	837	155	289	234	20
Regina International	2 828	2 108	374	46	175	109	16
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 375	3 280	559	70	190	268	8
Sault Ste. Marie	1 457	910	23	460	38	12	14
St. John's International	3 109	2 368	367	3	97	156	118
St-Jean	202	2	45	32	90	3	30
Thunder Bay	3 634	3 113	142	124	160	72	23
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 661	4 556	295	643	156	6	5
Toronto/Buttonville Municipal	1 579	152	747	35	600	45	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 393	32 051	1 374	52	895	6	15
Vancouver Harbour	2 393	2 167	215	0	11	0	0
Vancouver International	22 960	20 572	1 802	55	473	43	15
Victoria International	5 562	2 721	1 810	167	690	24	150
Whitehorse International	684	536	54	4	61	29	0
Windsor	1 229	477	502	14	221	12	3
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 844	7 910	125	55	188	349	217
Winnipeg/St. Andrews	1 884	514	1 071	201	96	0	2
Yellowknife	2 975	2 699	121	58	17	38	42
Total des tours de NAV CANADA (41)	207 846	160 388	22 063	9 053	12 459	2 644	1 239

Tableau 3-2
Mouvements itinérants selon le type d'opérateur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étranger	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
	nombre						
Brandon Municipal	316	90	110	9	60	36	11
Campbell River	815	557	82	26	142	8	0
Castlegar	286	237	26	0	17	0	6
Charlottetown	513	457	4	0	42	10	0
Churchill	660	589	40	21	2	6	2
Cranbrook	821	706	30	4	79	2	0
Deer Lake	1 216	1 144	21	0	7	42	2
Fort Nelson	952	323	604	0	24	0	1
Fort St. John	1 254	811	337	8	92	6	0
Grande Prairie	1 765	999	438	62	256	8	2
High Level	357	249	72	3	17	16	0
Îles-de-la-Madeleine	305	277	4	0	0	24	0
Inuvik/Mike Zubko	732	634	81	0	3	12	2
Iqaluit	1 158	990	49	0	49	48	22
Kamloops	1 558	881	427	47	168	33	2
Kenora	476	348	55	50	17	0	6
Kingston	908	461	197	105	133	6	6
Kuujuaq	778	720	34	2	6	16	0
La Grande Rivière	600	434	136	0	22	8	0
La Ronge	1 286	1 193	9	4	11	69	0
Lethbridge	739	461	39	102	133	4	0
Lloydminster	570	300	125	6	121	16	2
Medicine Hat	816	518	40	126	128	2	2
Mont-Joli	558	418	76	0	16	48	0
Montréal/Mirabel International	829	640	28	4	144	0	13
Nanaimo	1 204	483	337	10	348	24	2
Norman Wells	889	516	236	8	125	4	0
North Bay	916	562	95	139	102	8	10
Ottawa/Gatineau	421	62	51	103	198	7	0
Peace River	379	317	24	4	28	6	0
Penticton	461	281	94	24	40	2	20
Port Hardy	426	327	34	6	11	34	14
Prince Albert	1 334	1 201	6	2	37	88	0
Prince Rupert	258	211	4	0	10	28	5
Rankin Inlet	816	789	4	11	2	6	4
Red Deer Regional	1 152	496	341	47	241	25	2
Rouyn-Noranda	1 025	771	148	0	82	24	0
Saint John	903	613	63	13	209	5	0
Sept-Îles	1 924	1 366	418	13	45	82	0
Sioux Lookout	2 167	1 786	130	218	17	16	0
Smithers	442	379	46	6	10	1	0
St. Catharines	535	4	359	6	162	4	0
Sudbury	2 023	1 458	178	165	168	50	4
Terrace	1 227	667	476	7	47	22	8
Thompson	2 244	1 868	202	6	7	159	2
Timmins	2 097	1 957	46	4	70	18	2
Val-d'Or	810	672	48	2	53	33	2
Victoria Harbour	1 502	1 391	5	0	3	90	13
Wabush	1 236	1 045	141	8	32	10	0
Whitecourt	386	34	114	193	37	2	6
Williams Lake	468	382	44	4	36	0	2
Total des stations d'information de vol (51)	47 513	34 075	6 708	1 578	3 809	1 168	175

Tableau 4-1
Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel)
et mouvements de piste 88 — Tours de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Abbotsford	1 769	620	35,0	1 149	64,9	808
Boundary Bay	2 352	173	7,3	2 179	92,6	467
Calgary International	19 842	19 243	96,9	599	3,0	165
Calgary/Springbank	2 115	320	15,1	1 795	84,8	60
Chicoutimi/St-Honoré	385	101	26,2	284	73,7	37
Edmonton International	13 067	12 631	96,6	436	3,3	221
Edmonton/Villeneuve	456	100	21,9	356	78,0	27
Fort McMurray	3 526	2 560	72,6	966	27,3	66
Fredericton International	2 601	847	32,5	1 754	67,4	107
Gander International	1 307	952	72,8	355	27,1	30
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 109	5 911	96,7	198	3,2	87
Hamilton	1 943	1 770	91,0	173	8,9	377
Kelowna	3 622	3 003	82,9	619	17,0	322
Kitchener/Waterloo	1 872	591	31,5	1 281	68,4	177
Langley	768	2	0,2	766	99,7	335
London	2 168	1 249	57,6	919	42,3	130
Moncton/Greater Moncton International	2 412	1 678	69,5	734	30,4	50
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 363	17 141	98,7	222	1,2	386
Montréal/St-Hubert	2 729	1 208	44,2	1 521	55,7	432
Oshawa	1 058	101	9,5	957	90,4	231
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8 751	7 516	85,8	1 235	14,1	175
Pitt Meadows	771	22	2,8	749	97,1	470
Prince George	1 738	1 369	78,7	369	21,2	214
Québec/Jean Lesage International	5 353	4 620	86,3	733	13,6	398
Regina International	2 828	2 492	88,1	336	11,8	121
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 375	3 772	86,2	603	13,7	75
Sault Ste. Marie	1 457	970	66,5	487	33,4	36
St. John's International	3 109	2 875	92,4	234	7,5	66
St-Jean	202	8	3,9	194	96,0	183
Thunder Bay	3 634	3 336	91,7	298	8,2	65
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 661	4 680	82,6	981	17,3	752
Toronto/Butterville Municipal	1 579	403	25,5	1 176	74,4	523
Toronto/Lester B. Pearson International	34 393	34 375	99,9	18	0,0	150
Vancouver Harbour	2 393	153	6,3	2 240	93,6	721
Vancouver International	22 960	20 710	90,2	2 250	9,7	3 036
Victoria International	5 562	3 386	60,8	2 176	39,1	1 266
Whitehorse International	684	486	71,0	198	28,9	64
Windsor	1 229	687	55,8	542	44,1	53
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 844	8 415	95,1	429	4,8	164
Winnipeg/St. Andrews	1 884	108	5,7	1 776	94,2	28
Yellowknife	2 975	2 122	71,3	853	28,6	139
Total des tours de NAV CANADA (41)	207 846	172 706	83,1	35 140	16,9	13 214

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 4-2

Mouvements itinérants par I.F.R. (selon les règles de vol aux instruments) et V.F.R. (selon les règles de vol visuel) et
 mouvements de piste 88 — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Mouvements itinérants					Piste 88
	Total des vols IFR et VFR ¹	Règles de vol aux instruments	Pourcentage selon les règles de vol aux instruments	Règles de vol visuel	Pourcentage selon les règles de vol visuel	
	nombre		pourcentage	nombre	pourcentage	
Brandon Municipal	316	180	56,9	136	43,0	100
Campbell River	815	517	63,4	298	36,5	133
Castlegar	286	231	80,7	55	19,2	110
Charlottetown	513	480	93,5	33	6,4	14
Churchill	660	623	94,3	37	5,6	138
Cranbrook	821	751	91,4	70	8,5	45
Deer Lake	1 216	1 111	91,3	105	8,6	11
Fort Nelson	952	343	36,0	609	63,9	24
Fort St. John	1 254	984	78,4	270	21,5	8
Grande Prairie	1 765	1 450	82,1	315	17,8	14
High Level	357	207	57,9	150	42,0	62
Îles-de-la-Madeleine	305	305	100,0	0	0,0	4
Inuvik/Mike Zubko	732	314	42,8	418	57,1	15
Iqaluit	1 158	1 038	89,6	120	10,3	0
Kamloops	1 558	1 169	75,0	389	24,9	364
Kenora	476	339	71,2	137	28,7	169
Kingston	908	542	59,6	366	40,3	154
Kuujuuaq	778	412	52,9	366	47,0	8
La Grande Rivière	600	544	90,6	56	9,3	34
La Ronge	1 286	743	57,7	543	42,2	206
Lethbridge	739	553	74,8	186	25,1	8
Lloydminster	570	298	52,2	272	47,7	16
Medicine Hat	816	460	56,3	356	43,6	42
Mont-Joli	558	548	98,2	10	1,7	6
Montréal/Mirabel International	829	771	93,0	58	6,9	755
Nanaimo	1 204	702	58,3	502	41,6	243
Norman Wells	889	261	29,3	628	70,6	272
North Bay	916	589	64,3	327	35,6	299
Ottawa/Gatineau	421	87	20,6	334	79,3	134
Peace River	379	323	85,2	56	14,7	1
Penticton	461	261	56,6	200	43,3	51
Port Hardy	426	232	54,4	194	45,5	212
Prince Albert	1 334	1 291	96,7	43	3,2	80
Prince Rupert	258	189	73,2	69	26,7	31
Rankin Inlet	816	804	98,5	12	1,4	251
Red Deer Regional	1 152	649	56,3	503	43,6	155
Rouyn-Noranda	1 025	977	95,3	48	4,6	94
Saint John	903	806	89,2	97	10,7	17
Sept-Îles	1 924	1 658	86,1	266	13,8	225
Sioux Lookout	2 167	1 701	78,4	466	21,5	197
Smithers	442	375	84,8	67	15,1	337
St. Catharines	535	57	10,6	478	89,3	104
Sudbury	2 023	1 388	68,6	635	31,3	72
Terrace	1 227	829	67,5	398	32,4	155
Thompson	2 244	1 587	70,7	657	29,2	23
Timmins	2 097	1 580	75,3	517	24,6	79
Val-d'Or	810	743	91,7	67	8,2	54
Victoria Harbour	1 502	186	12,3	1 316	87,6	568
Wabush	1 236	1 159	93,7	77	6,2	268
Whitecourt	386	58	15,0	328	84,9	37
Williams Lake	468	395	84,4	73	15,5	31
Total des stations d'information de vol (51)	47 513	33 800	71,1	13 713	28,9	6 430

1. Le total exclut les vols de piste 88.

Tableau 5-1
Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Tours de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Abbotsford	1 769	446	108	702	513	0
Boundary Bay	2 352	11	72	2 077	192	0
Calgary International	19 842	11 904	7 232	180	526	0
Calgary/Springbank	2 115	49	114	1 546	406	0
Chicoutimi/St-Honoré	385	4	64	231	86	0
Edmonton International	13 067	6 833	5 728	268	238	0
Edmonton/Villeneuve	456	24	40	320	72	0
Fort McMurray	3 526	1 194	1 544	206	582	0
Fredericton International	2 601	39	816	1 701	45	0
Gander International	1 307	304	609	326	68	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	6 109	3 291	2 538	65	215	0
Hamilton	1 943	1 178	602	131	32	0
Kelowna	3 622	1 119	1 894	373	236	0
Kitchener/Waterloo	1 872	310	230	1 170	162	0
Langley	768	0	1	528	239	0
London	2 168	377	861	833	97	0
Moncton/Greater Moncton International	2 412	606	1 062	734	10	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	17 363	11 569	5 565	108	121	0
Montréal/St-Hubert	2 729	127	847	1 646	108	1
Oshawa	1 058	28	33	924	73	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	8 751	4 874	2 622	1 116	139	0
Pitt Meadows	771	2	2	613	154	0
Prince George	1 738	186	1 217	152	183	0
Québec/Jean Lesage International	5 353	1 153	3 376	394	430	0
Regina International	2 828	1 402	985	359	82	0
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	4 375	1 543	2 177	568	87	0
Sault Ste. Marie	1 457	53	913	487	4	0
St. John's International	3 109	1 295	1 394	21	399	0
St-Jean	202	0	0	193	3	6
Thunder Bay	3 634	449	2 889	215	81	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	5 661	14	4 644	760	243	0
Toronto/Buttonville Municipal	1 579	52	235	1 108	184	0
Toronto/Lester B. Pearson International	34 393	28 620	5 747	22	4	0
Vancouver Harbour	2 393	0	1 250	590	553	0
Vancouver International	22 960	11 014	9 909	1 567	470	0
Victoria International	5 562	868	2 314	2 109	271	0
Whitehorse International	684	255	302	98	29	0
Windsor	1 229	142	592	473	22	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8 844	4 978	3 550	203	113	0
Winnipeg/St. Andrews	1 884	0	706	1 088	90	0
Yellowknife	2 975	503	2 167	143	162	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	207 846	96 816	76 951	26 348	7 724	7

Tableau 5-2

Mouvements itinérants par groupe motopropulseur — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons	Hélicoptères	Planeurs
	nombre					
Brandon Municipal	316	24	189	89	14	0
Campbell River	815	13	572	108	122	0
Castlegar	286	2	239	13	32	0
Charlottetown	513	147	320	34	12	0
Churchill	660	102	520	2	36	0
Cranbrook	821	40	673	90	18	0
Deer Lake	1 216	147	1 036	14	19	0
Fort Nelson	952	10	331	58	553	0
Fort St. John	1 254	60	907	88	199	0
Grande Prairie	1 765	207	1 076	287	195	0
High Level	357	8	246	35	68	0
Îles-de-la-Madeleine	305	4	299	2	0	0
Inuvik/Mike Zubko	732	100	466	85	81	0
Iqaluit	1 158	348	754	17	39	0
Kamloops	1 558	68	1 058	280	151	1
Kenora	476	6	318	93	59	0
Kingston	908	10	516	314	68	0
Kuujuuaq	778	136	614	8	20	0
La Grande Rivière	600	108	476	16	0	0
La Ronge	1 286	0	1 145	111	30	0
Lethbridge	739	77	482	172	8	0
Lloydminster	570	10	272	269	19	0
Medicine Hat	816	23	544	233	16	0
Mont-Joli	558	32	518	6	2	0
Montréal/Mirabel International	829	560	187	39	43	0
Nanaimo	1 204	30	550	588	36	0
Norman Wells	889	196	276	72	345	0
North Bay	916	24	582	113	197	0
Ottawa/Gatineau	421	0	61	263	97	0
Peace River	379	12	287	60	20	0
Penticton	461	14	281	51	115	0
Port Hardy	426	2	302	54	68	0
Prince Albert	1 334	0	1 291	35	8	0
Prince Rupert	258	29	167	2	60	0
Rankin Inlet	816	208	608	0	0	0
Red Deer Regional	1 152	75	538	395	144	0
Rouyn-Noranda	1 025	92	911	18	4	0
Saint John	903	107	678	88	30	0
Sept-Îles	1 924	72	1 590	97	165	0
Sioux Lookout	2 167	0	1 789	378	0	0
Smithers	442	8	385	10	39	0
St. Catharines	535	4	8	379	144	0
Sudbury	2 023	48	1 544	259	172	0
Terrace	1 227	57	783	0	387	0
Thompson	2 244	44	2 065	64	71	0
Timmins	2 097	18	2 005	44	30	0
Val-d'Or	810	132	611	47	20	0
Victoria Harbour	1 502	0	845	43	614	0
Wabush	1 236	44	1 100	26	66	0
Whitecourt	386	12	37	25	312	0
Williams Lake	468	16	378	32	42	0
Total des stations d'information de vol (51)	47 513	3 486	33 430	5 606	4 990	1

Tableau 6-1
Mouvements itinérants par groupe de poids — Tours de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Abbotsford	958	209	94	60	20	20	403	5	0	0
Boundary Bay	2 160	123	62	5	2	0	0	0	0	0
Calgary International	363	396	1 265	2 322	640	4 881	8 017	1 010	232	716
Calgary/Springbank	1 737	222	124	32	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	236	81	62	6	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	272	221	1 605	1 312	466	3 565	4 760	511	142	213
Edmonton/Villeneuve	332	56	30	30	8	0	0	0	0	0
Fort McMurray	651	324	398	418	70	954	604	107	0	0
Fredericton International	1 715	93	138	189	122	336	4	2	2	0
Gander International	311	16	24	499	173	114	59	72	27	12
Halifax/Robert L. Stanfield International	29	152	261	753	889	1 582	1 930	190	209	114
Hamilton	129	328	129	225	124	72	264	2	483	187
Kelowna	525	94	286	764	55	1 067	829	2	0	0
Kitchener/Waterloo	1 273	62	250	46	34	100	107	0	0	0
Langley	726	19	9	13	1	0	0	0	0	0
London	852	16	221	121	596	237	123	2	0	0
Moncton/Greater Moncton International	730	80	126	279	63	716	150	0	268	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	113	95	440	444	2 701	6 264	4 710	1 375	4	1 217
Montréal/St-Hubert	1 366	373	563	333	80	8	6	0	0	0
Oshawa	905	99	23	30	0	0	0	0	1	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	1 118	82	598	236	737	2 715	2 636	383	46	200
Pitt Meadows	735	32	1	2	0	1	0	0	0	0
Prince George	256	48	127	627	16	533	131	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	655	168	616	516	1 147	1 769	393	18	0	71
Regina International	240	200	309	285	44	962	718	0	64	6
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	346	354	576	804	178	1 173	897	0	38	9
Sault Ste. Marie	486	57	430	49	227	200	6	2	0	0
St. John's International	18	31	204	609	662	473	779	197	102	34
St-Jean	201	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	167	178	1 913	177	103	890	206	0	0	0
Toronto/Billy Bishop Toronto City	809	58	230	199	0	4 365	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	1 169	126	227	38	5	14	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	9	145	390	1 391	3 346	6 710	15 130	3 918	184	3 170
Vancouver Harbour	57	1 659	677	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	213	2 480	640	2 797	993	6 413	5 847	1 204	249	2 124
Victoria International	1 821	700	116	378	201	1 751	503	64	28	0
Whitehorse International	94	65	119	70	2	87	247	0	0	0
Windsor	404	220	35	100	181	259	26	0	4	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	178	205	2 288	404	566	1 778	2 521	154	557	193
Winnipeg/St. Andrews	1 096	744	44	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	148	361	491	356	210	852	462	95	0	0
Total des tours de NAV CANADA (41)	25 603	10 973	16 141	16 919	14 662	50 861	52 468	9 313	2 640	8 266

Tableau 6-2
Mouvements itinérants par groupe de poids — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Poids maximum au décollage en kilogrammes									
	2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 à 70 000	70 001 à 90 000	90 001 à 136 000	136 001 et plus
	nombre									
Brandon Municipal	94	7	116	18	10	62	0	9	0	0
Campbell River	200	24	28	499	64	0	0	0	0	0
Castlegar	17	24	7	60	14	164	0	0	0	0
Charlottetown	22	90	20	136	40	82	123	0	0	0
Churchill	36	2	112	6	90	400	12	2	0	0
Cranbrook	62	48	31	488	40	150	2	0	0	0
Deer Lake	31	0	20	433	470	125	133	4	0	0
Fort Nelson	417	42	202	102	135	52	2	0	0	0
Fort St. John	251	36	134	278	146	409	0	0	0	0
Grande Prairie	231	244	380	89	14	717	90	0	0	0
High Level	78	39	126	108	6	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	2	72	87	120	24	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	101	52	336	93	2	54	94	0	0	0
Iqaluit	4	17	257	118	161	281	252	20	8	40
Kamloops	289	91	133	265	14	748	18	0	0	0
Kenora	78	21	373	2	0	2	0	0	0	0
Kingston	357	51	83	321	92	4	0	0	0	0
Kuujuuaq	22	6	474	0	17	137	104	0	0	18
La Grande Rivière	2	18	140	2	27	311	100	0	0	0
La Ronge	53	114	622	211	163	123	0	0	0	0
Lethbridge	144	44	109	420	4	8	10	0	0	0
Lloydminster	181	117	122	124	17	7	2	0	0	0
Medicine Hat	221	33	188	368	2	4	0	0	0	0
Mont-Joli	4	4	132	126	148	136	8	0	0	0
Montréal/Mirabel International	69	55	10	91	4	76	98	2	262	162
Nanaimo	386	279	29	29	12	467	2	0	0	0
Norman Wells	106	88	396	59	2	40	198	0	0	0
North Bay	298	58	361	34	147	5	13	0	0	0
Ottawa/Gatineau	328	30	6	57	0	0	0	0	0	0
Peace River	24	54	225	67	7	2	0	0	0	0
Penticton	151	9	20	110	4	167	0	0	0	0
Port Hardy	38	117	34	99	130	8	0	0	0	0
Prince Albert	18	25	142	481	264	404	0	0	0	0
Prince Rupert	7	12	66	46	50	77	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	98	4	86	500	128	0	0	0
Red Deer Regional	471	64	161	372	4	78	2	0	0	0
Rouyn-Noranda	20	2	287	56	408	182	70	0	0	0
Saint John	49	136	120	168	205	224	1	0	0	0
Sept-Îles	177	85	477	246	609	300	30	0	0	0
Sioux Lookout	128	321	1 114	506	98	0	0	0	0	0
Smithers	37	22	40	192	42	109	0	0	0	0
St. Catharines	460	61	10	2	2	0	0	0	0	0
Sudbury	269	162	876	165	251	278	20	2	0	0
Terrace	228	150	121	104	151	465	8	0	0	0
Thompson	75	83	1 360	22	64	636	2	2	0	0
Timmins	33	121	1 107	8	525	303	0	0	0	0
Val-d'Or	59	8	180	112	297	61	93	0	0	0
Victoria Harbour	5	789	693	2	13	0	0	0	0	0
Wabush	62	30	244	240	398	240	22	0	0	0
Whitecourt	307	14	31	22	6	6	0	0	0	0
Williams Lake	66	8	10	366	12	0	4	2	0	0
Total des stations d'information de vol (51)	6 766	3 909	12 435	8 014	5 587	8 628	1 641	43	270	220

Tableau 7-1
Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Abbotsford							
Intérieurs	1 717	436	941	17	275	37	11
Transfrontaliers	39	4	7	2	26	0	0
Autres internationaux	13	12	0	1	0	0	0
Total	1 769	452	948	20	301	37	11
Boundary Bay							
Intérieurs	2 315	8	385	1 154	680	78	10
Transfrontaliers	37	4	1	7	25	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 352	12	386	1 161	705	78	10
Calgary International							
Intérieurs	15 710	13 357	1 270	273	700	96	14
Transfrontaliers	3 365	3 044	76	9	235	0	1
Autres internationaux	767	749	7	1	8	0	2
Total	19 842	17 150	1 353	283	943	96	17
Calgary/Springbank							
Intérieurs	2 069	24	410	1 184	440	8	3
Transfrontaliers	46	4	7	0	35	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 115	28	417	1 184	475	8	3
Chicoutimi/St-Honoré							
Intérieurs	384	191	27	137	25	4	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	385	191	27	137	26	4	0
Edmonton International							
Intérieurs	11 244	9 219	857	199	701	200	68
Transfrontaliers	1 517	1 421	17	40	30	0	9
Autres internationaux	306	292	0	6	8	0	0
Total	13 067	10 932	874	245	739	200	77
Edmonton/Villeneuve							
Intérieurs	452	2	38	240	135	34	3
Transfrontaliers	3	0	0	1	2	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	456	2	38	241	138	34	3
Fort McMurray							
Intérieurs	3 461	2 007	986	73	369	20	6
Transfrontaliers	58	56	0	1	1	0	0
Autres internationaux	7	6	1	0	0	0	0
Total	3 526	2 069	987	74	370	20	6
Fredericton International							
Intérieurs	2 590	701	1 788	0	75	6	20
Transfrontaliers	10	1	0	0	8	0	1
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 601	703	1 788	0	83	6	21
Gander International							
Intérieurs	1 086	958	27	1	14	31	55
Transfrontaliers	100	28	1	6	44	0	21
Autres internationaux	121	37	2	7	43	0	32
Total	1 307	1 023	30	14	101	31	108
Halifax/Robert L. Stanfield International							
Intérieurs	5 337	4 822	300	16	105	12	82
Transfrontaliers	661	598	4	0	52	0	7
Autres internationaux	111	88	3	0	10	0	10
Total	6 109	5 508	307	16	167	12	99

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Hamilton							
Intérieurs	1 282	1 014	121	72	49	22	4
Transfrontaliers	589	476	34	0	79	0	0
Autres internationaux	72	63	3	0	6	0	0
Total	1 943	1 553	158	72	134	22	4
Kelowna							
Intérieurs	3 225	2 393	389	146	262	27	8
Transfrontaliers	355	298	3	0	54	0	0
Autres internationaux	42	42	0	0	0	0	0
Total	3 622	2 733	392	146	316	27	8
Kitchener/Waterloo							
Intérieurs	1 622	281	1 055	14	264	7	1
Transfrontaliers	244	137	23	0	81	0	3
Autres internationaux	6	3	0	0	3	0	0
Total	1 872	421	1 078	14	348	7	4
Langley							
Intérieurs	767	10	60	385	295	16	1
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	768	10	60	386	295	16	1
London							
Intérieurs	1 887	855	145	631	201	44	11
Transfrontaliers	252	164	7	1	80	0	0
Autres internationaux	29	27	2	0	0	0	0
Total	2 168	1 046	154	632	281	44	11
Moncton/Greater Moncton International							
Intérieurs	2 309	1 468	700	0	72	69	0
Transfrontaliers	77	62	1	0	12	2	0
Autres internationaux	26	26	0	0	0	0	0
Total	2 412	1 556	701	0	84	71	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International							
Intérieurs	9 251	8 134	462	33	483	132	7
Transfrontaliers	5 913	5 356	164	10	383	0	0
Autres internationaux	2 199	2 127	41	6	22	0	3
Total	17 363	15 617	667	49	888	132	10
Montréal/St-Hubert							
Intérieurs	2 629	1 223	397	464	420	98	27
Transfrontaliers	97	6	6	2	81	2	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	2 729	1 229	403	466	504	100	27
Oshawa							
Intérieurs	1 030	23	60	593	269	53	32
Transfrontaliers	28	6	6	1	15	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 058	29	66	594	284	53	32
Ottawa/Macdonald-Cartier International							
Intérieurs	6 747	5 123	174	1 076	98	183	93
Transfrontaliers	1 658	1 540	15	14	70	15	4
Autres internationaux	346	332	3	1	5	0	5
Total	8 751	6 995	192	1 091	173	198	102
Pitt Meadows							
Intérieurs	763	0	249	43	468	2	1
Transfrontaliers	8	0	0	1	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	771	0	249	44	475	2	1

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Prince George							
Intérieurs	1 726	1 165	325	10	180	40	6
Transfrontaliers	4	2	0	0	2	0	0
Autres internationaux	8	8	0	0	0	0	0
Total	1 738	1 175	325	10	182	40	6
Québec/Jean Lesage International							
Intérieurs	4 581	3 093	829	153	253	234	19
Transfrontaliers	543	499	8	2	34	0	0
Autres internationaux	229	226	0	0	2	0	1
Total	5 353	3 818	837	155	289	234	20
Regina International							
Intérieurs	2 346	1 679	370	35	138	108	16
Transfrontaliers	389	337	4	11	36	1	0
Autres internationaux	93	92	0	0	1	0	0
Total	2 828	2 108	374	46	175	109	16
Saskatoon/John G. Diefenbaker International							
Intérieurs	3 910	2 851	550	68	165	268	8
Transfrontaliers	380	344	9	2	25	0	0
Autres internationaux	85	85	0	0	0	0	0
Total	4 375	3 280	559	70	190	268	8
Sault Ste. Marie							
Intérieurs	1 448	909	21	460	32	12	14
Transfrontaliers	8	1	1	0	6	0	0
Autres internationaux	1	0	1	0	0	0	0
Total	1 457	910	23	460	38	12	14
St. John's International							
Intérieurs	2 825	2 229	364	0	36	156	40
Transfrontaliers	145	78	1	1	29	0	36
Autres internationaux	139	61	2	2	32	0	42
Total	3 109	2 368	367	3	97	156	118
St-Jean							
Intérieurs	202	2	45	32	90	3	30
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	202	2	45	32	90	3	30
Thunder Bay							
Intérieurs	3 527	3 027	141	123	141	72	23
Transfrontaliers	91	72	0	0	19	0	0
Autres internationaux	16	14	1	1	0	0	0
Total	3 634	3 113	142	124	160	72	23
Toronto/Billy Bishop Toronto City							
Intérieurs	4 459	3 382	295	643	128	6	5
Transfrontaliers	1 202	1 174	0	0	28	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	5 661	4 556	295	643	156	6	5
Toronto/Buttonville Municipal							
Intérieurs	1 473	138	729	32	529	45	0
Transfrontaliers	105	14	18	3	70	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	1 579	152	747	35	600	45	0
Toronto/Lester B. Pearson International							
Intérieurs	14 516	13 920	286	30	265	6	9
Transfrontaliers	14 464	13 196	648	19	596	0	5
Autres internationaux	5 413	4 935	440	3	34	0	1
Total	34 393	32 051	1 374	52	895	6	15

Tableau 7-1 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Tours de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Vancouver Harbour							
Intérieurs	2 393	2 167	215	0	11	0	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 393	2 167	215	0	11	0	0
Vancouver International							
Intérieurs	16 855	14 784	1 741	35	242	43	10
Transfrontaliers	4 397	4 101	54	16	221	0	5
Autres internationaux	1 708	1 687	7	4	10	0	0
Total	22 960	20 572	1 802	55	473	43	15
Victoria International							
Intérieurs	4 941	2 258	1 779	160	578	24	142
Transfrontaliers	586	431	29	7	111	0	8
Autres internationaux	35	32	2	0	1	0	0
Total	5 562	2 721	1 810	167	690	24	150
Whitehorse International							
Intérieurs	674	534	53	4	54	29	0
Transfrontaliers	10	2	1	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	684	536	54	4	61	29	0
Windsor							
Intérieurs	1 116	429	481	13	178	12	3
Transfrontaliers	93	37	16	1	39	0	0
Autres internationaux	20	11	5	0	4	0	0
Total	1 229	477	502	14	221	12	3
Winnipeg/James Armstrong Richardson International							
Intérieurs	7 618	6 780	106	53	115	349	215
Transfrontaliers	1 045	951	18	2	72	0	2
Autres internationaux	181	179	1	0	1	0	0
Total	8 844	7 910	125	55	188	349	217
Winnipeg/St. Andrews							
Intérieurs	1 882	513	1 070	201	96	0	2
Transfrontaliers	2	1	1	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 884	514	1 071	201	96	0	2
Yellowknife							
Intérieurs	2 974	2 699	121	58	16	38	42
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	2 975	2 699	121	58	17	38	42
Total des tours de NAV CANADA (41)							
Intérieurs	157 343	114 808	20 362	8 861	9 647	2 624	1 041
Transfrontaliers	38 523	34 445	1 180	160	2 616	20	102
Autres internationaux	11 980	11 135	521	32	196	0	96
Total	207 846	160 388	22 063	9 053	12 459	2 644	1 239

Tableau 7-2

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
nombre							
Brandon Municipal							
Intérieurs	310	90	110	9	54	36	11
Transfrontaliers	6	0	0	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	316	90	110	9	60	36	11
Campbell River							
Intérieurs	809	557	82	26	136	8	0
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	1	0	0	0	1	0	0
Total	815	557	82	26	142	8	0
Castlegar							
Intérieurs	277	235	26	0	10	0	6
Transfrontaliers	9	2	0	0	7	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	286	237	26	0	17	0	6
Charlottetown							
Intérieurs	508	457	4	0	37	10	0
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	513	457	4	0	42	10	0
Churchill							
Intérieurs	660	589	40	21	2	6	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	660	589	40	21	2	6	2
Cranbrook							
Intérieurs	816	704	29	4	77	2	0
Transfrontaliers	5	2	1	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	821	706	30	4	79	2	0
Deer Lake							
Intérieurs	1 214	1 142	21	0	7	42	2
Transfrontaliers	2	2	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 216	1 144	21	0	7	42	2
Fort Nelson							
Intérieurs	952	323	604	0	24	0	1
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	952	323	604	0	24	0	1
Fort St. John							
Intérieurs	1 253	811	337	8	91	6	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 254	811	337	8	92	6	0
Grande Prairie							
Intérieurs	1 759	999	437	62	251	8	2
Transfrontaliers	6	0	1	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 765	999	438	62	256	8	2
High Level							
Intérieurs	357	249	72	3	17	16	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	357	249	72	3	17	16	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Îles-de-la-Madeleine							
Intérieurs	305	277	4	0	0	24	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	305	277	4	0	0	24	0
Inuvik/Mike Zubko							
Intérieurs	732	634	81	0	3	12	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	732	634	81	0	3	12	2
Iqaluit							
Intérieurs	1 119	985	47	0	29	48	10
Transfrontaliers	9	0	0	0	3	0	6
Autres internationaux	30	5	2	0	17	0	6
Total	1 158	990	49	0	49	48	22
Kamloops							
Intérieurs	1 542	880	427	47	153	33	2
Transfrontaliers	15	0	0	0	15	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 558	881	427	47	168	33	2
Kenora							
Intérieurs	474	347	55	50	16	0	6
Transfrontaliers	2	1	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	476	348	55	50	17	0	6
Kingston							
Intérieurs	888	460	193	105	121	6	3
Transfrontaliers	20	1	4	0	12	0	3
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	908	461	197	105	133	6	6
Kuujuuaq							
Intérieurs	777	719	34	2	6	16	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	778	720	34	2	6	16	0
La Grande Rivière							
Intérieurs	599	434	136	0	21	8	0
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	600	434	136	0	22	8	0
La Ronge							
Intérieurs	1 286	1 193	9	4	11	69	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 286	1 193	9	4	11	69	0
Lethbridge							
Intérieurs	689	455	34	97	99	4	0
Transfrontaliers	50	6	5	5	34	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	739	461	39	102	133	4	0
Lloydminster							
Intérieurs	568	300	125	6	119	16	2
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	570	300	125	6	121	16	2

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Medicine Hat							
Intérieurs	813	518	39	126	126	2	2
Transfrontaliers	3	0	1	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	816	518	40	126	128	2	2
Mont-Joli							
Intérieurs	558	418	76	0	16	48	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	558	418	76	0	16	48	0
Montréal/Mirabel International							
Intérieurs	626	447	27	4	135	0	13
Transfrontaliers	198	188	1	0	9	0	0
Autres internationaux	5	5	0	0	0	0	0
Total	829	640	28	4	144	0	13
Nanaimo							
Intérieurs	1 179	476	331	10	336	24	2
Transfrontaliers	25	7	6	0	12	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 204	483	337	10	348	24	2
Norman Wells							
Intérieurs	889	516	236	8	125	4	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	889	516	236	8	125	4	0
North Bay							
Intérieurs	912	560	95	139	102	8	8
Transfrontaliers	4	2	0	0	0	0	2
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	916	562	95	139	102	8	10
Ottawa/Gatineau							
Intérieurs	419	62	51	103	196	7	0
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	421	62	51	103	198	7	0
Peace River							
Intérieurs	379	317	24	4	28	6	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	379	317	24	4	28	6	0
Penticton							
Intérieurs	456	281	94	24	35	2	20
Transfrontaliers	5	0	0	0	5	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	461	281	94	24	40	2	20
Port Hardy							
Intérieurs	426	327	34	6	11	34	14
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	426	327	34	6	11	34	14
Prince Albert							
Intérieurs	1 334	1 201	6	2	37	88	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 334	1 201	6	2	37	88	0

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Prince Rupert							
Intérieurs	255	211	4	0	10	28	2
Transfrontaliers	3	0	0	0	0	0	3
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	258	211	4	0	10	28	5
Rankin Inlet							
Intérieurs	816	789	4	11	2	6	4
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	816	789	4	11	2	6	4
Red Deer Regional							
Intérieurs	1 143	494	340	47	235	25	2
Transfrontaliers	9	2	1	0	6	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 152	496	341	47	241	25	2
Rouyn-Noranda							
Intérieurs	1 024	770	148	0	82	24	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	1 025	771	148	0	82	24	0
Saint John							
Intérieurs	831	607	63	13	143	5	0
Transfrontaliers	69	6	0	0	63	0	0
Autres internationaux	3	0	0	0	3	0	0
Total	903	613	63	13	209	5	0
Sept-Îles							
Intérieurs	1 921	1 366	418	11	44	82	0
Transfrontaliers	3	0	0	2	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 924	1 366	418	13	45	82	0
Sioux Lookout							
Intérieurs	2 165	1 786	130	216	17	16	0
Transfrontaliers	2	0	0	2	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 167	1 786	130	218	17	16	0
Smithers							
Intérieurs	442	379	46	6	10	1	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	442	379	46	6	10	1	0
St. Catharines							
Intérieurs	517	2	357	6	148	4	0
Transfrontaliers	18	2	2	0	14	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	535	4	359	6	162	4	0
Sudbury							
Intérieurs	2 014	1 454	178	165	163	50	4
Transfrontaliers	8	3	0	0	5	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 023	1 458	178	165	168	50	4
Terrace							
Intérieurs	1 225	667	476	7	45	22	8
Transfrontaliers	2	0	0	0	2	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 227	667	476	7	47	22	8

Tableau 7-2 – suite

Mouvements itinérants, intérieurs, transfrontaliers et internationaux — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Total	Mouvements des transporteurs aériens		Autres commerciaux	Privés	Mouvements officiels	
		Niveau I-III et étrangers	Niveau IV-VI			Civils	Militaires
Thompson							
Intérieurs	2 243	1 867	202	6	7	159	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 244	1 868	202	6	7	159	2
Timmins							
Intérieurs	2 095	1 956	45	4	70	18	2
Transfrontaliers	1	0	1	0	0	0	0
Autres internationaux	1	1	0	0	0	0	0
Total	2 097	1 957	46	4	70	18	2
Val-d'Or							
Intérieurs	807	669	48	2	53	33	2
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	3	3	0	0	0	0	0
Total	810	672	48	2	53	33	2
Victoria Harbour							
Intérieurs	1 367	1 256	5	0	3	90	13
Transfrontaliers	135	135	0	0	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	1 502	1 391	5	0	3	90	13
Wabush							
Intérieurs	1 235	1 045	141	7	32	10	0
Transfrontaliers	0	0	0	0	0	0	0
Autres internationaux	1	0	0	1	0	0	0
Total	1 236	1 045	141	8	32	10	0
Whitecourt							
Intérieurs	385	34	114	192	37	2	6
Transfrontaliers	1	0	0	1	0	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	386	34	114	193	37	2	6
Williams Lake							
Intérieurs	467	382	44	4	35	0	2
Transfrontaliers	1	0	0	0	1	0	0
Autres internationaux	0	0	0	0	0	0	0
Total	468	382	44	4	36	0	2
Total des stations d'information de vol (51)							
Intérieurs	46 837	33 697	6 683	1 567	3 567	1 168	155
Transfrontaliers	627	359	23	10	221	0	14
Autres internationaux	49	19	2	1	21	0	6
Total	47 513	34 075	6 708	1 578	3 809	1 168	175

Tableau 8-1

Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	17	5 181	5	11	104	18	537
Boundary Bay	12	5 648	5	15	104	4	525
Calgary International	3	19 968	4	18	61	19	813
Calgary/Springbank	14	5 493	12	15	95	12	512
Chicoutimi/St-Honoré	39	1 255	3	9	77	4	413
Edmonton International	5	13 207	4	16	49	10	558
Edmonton/Villeneuve	38	1 318	21	15	40	19	146
Fort McMurray	24	3 580	18	9	26	18	197
Fredericton International	15	5 431	11	16	71	7	476
Gander International	34	2 129	6	7	37	18	190
Halifax/Robert L. Stanfield International	11	6 359	5	16	34	5	302
Hamilton	33	2 351	3	10	23	3	170
Kelowna	19	4 748	13	9	58	13	247
Kitchener/Waterloo	18	4 994	16	16	84	3	498
Langley	35	2 058	11	15	52	19	162
London	22	3 994	7	18	81	6	466
Moncton/Greater Moncton International	26	3 288	11	14	38	11	278
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 431	3	18	56	3	654
Montréal/St-Hubert	13	5 645	8	11	117	4	805
Oshawa	36	1 862	8	13	69	3	296
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	10 827	8	14	87	6	625
Pitt Meadows	30	2 493	8	15	76	8	263
Prince George	32	2 374	9	14	40	5	142
Québec/Jean Lesage International	10	6 491	4	15	79	6	451
Regina International	25	3 372	10	19	33	17	246
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	16	5 363	10	15	45	17	353
Sault Ste. Marie	29	2 569	1	19	84	8	321
St. John's International	27	3 199	20	18	22	18	144
St-Jean	41	760	4	11	42	4	147
Thunder Bay	21	4 220	1	9	67	1	379
Toronto/Billy Bishop Toronto City	9	7 503	27	12	67	27	405
Toronto/Buttonville Municipal	28	2 861	3	14	97	3	606
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 427	19	18	92	19	1 299
Vancouver Harbour	31	2 397	3	15	20	4	133
Vancouver International	2	22 984	19	8	71	19	903
Victoria International	6	11 008	11	14	108	2	753
Whitehorse International	40	824	1	14	27	8	53
Windsor	37	1 807	30	15	30	30	122
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	8	9 514	17	11	65	17	467
Winnipeg/St. Andrews	20	4 662	17	13	72	17	384
Yellowknife	23	3 583	6	11	41	3	254

Tableau 8-2
Total des mouvements d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	38	661	20	14	37	20	126
Campbell River	21	1 249	19	15	36	19	116
Castlegar	49	320	16	15	9	19	27
Charlottetown	44	531	7	11	8	7	33
Churchill	39	660	13	15	8	13	39
Cranbrook	34	847	5	13	12	20	48
Deer Lake	22	1 244	26	12	13	26	60
Fort Nelson	31	978	4	11	23	4	60
Fort St. John	19	1 298	9	15	17	5	68
Grande Prairie	11	2 011	8	11	32	3	121
High Level	43	545	4	10	27	3	105
Îles-de-la-Madeleine	50	311	24	13	5	24	17
Inuvik/Mike Zubko	37	736	11	14	8	3	45
Iqaluit	24	1 158	3	14	11	6	58
Kamloops	2	2 561	15	13	48	4	159
Kenora	42	554	11	9	14	12	49
Kingston	16	1 426	12	19	34	3	115
Kuujuuaq	32	890	25	13	44	25	44
La Grande Rivière	40	608	12	11	8	13	32
La Ronge	15	1 462	19	16	24	19	89
Lethbridge	30	981	12	18	31	1	112
Lloydminster	36	798	7	11	41	8	115
Medicine Hat	29	994	13	13	22	13	78
Mont-Joli	41	562	17	8	7	10	38
Montréal/Mirabel International	6	2 195	11	14	57	11	177
Nanaimo	13	1 642	28	12	31	28	137
Norman Wells	1	2 853	9	8	31	16	205
North Bay	8	2 158	7	10	65	7	238
Ottawa/Gatineau	12	1 699	19	12	57	19	179
Peace River	48	391	7	14	7	10	25
Penticton	17	1 409	3	11	47	3	229
Port Hardy	47	454	18	15	17	18	51
Prince Albert	18	1 358	4	13	14	18	78
Prince Rupert	51	258	12	15	9	23	18
Rankin Inlet	35	824	11	14	9	6	43
Red Deer Regional	5	2 202	1	15	58	15	195
Rouyn-Noranda	26	1 047	14	12	13	3	68
Saint John	25	1 081	12	14	17	12	83
Sept-Îles	10	2 074	10	14	34	10	178
Sioux Lookout	7	2 177	4	8	15	10	115
Smithers	46	466	11	11	10	11	34
St. Catharines	28	1 005	7	10	26	3	99
Sudbury	3	2 477	8	16	28	13	183
Terrace	20	1 269	2	13	15	5	73
Thompson	4	2 280	2	13	16	10	118
Timmins	9	2 137	10	9	13	18	109
Val-d'Or	33	860	8	14	18	6	51
Victoria Harbour	14	1 506	11	8	16	2	90
Wabush	23	1 238	20	13	16	20	88
Whitecourt	27	1 020	9	15	59	9	158
Williams Lake	45	484	10	13	10	10	32

Tableau 9-1

Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	29	1 769	4	14	21	4	145
Boundary Bay	23	2 352	7	15	44	7	248
Calgary International	3	19 842	4	18	61	19	809
Calgary/Springbank	25	2 115	16	13	26	11	169
Chicoutimi/St-Honoré	40	385	4	10	12	4	79
Edmonton International	5	13 067	16	8	46	10	550
Edmonton/Villeneuve	39	456	10	14	11	8	44
Fort McMurray	15	3 526	18	9	26	18	197
Fredericton International	20	2 601	12	11	21	12	207
Gander International	33	1 307	1	10	14	1	87
Halifax/Robert L. Stanfield International	8	6 109	14	12	22	19	271
Hamilton	26	1 943	24	2	13	3	114
Kelowna	14	3 622	19	14	26	19	166
Kitchener/Waterloo	28	1 872	3	13	29	3	220
Langley	37	768	8	13	16	19	82
London	24	2 168	16	15	22	16	181
Moncton/Greater Moncton International	21	2 412	7	12	17	11	168
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	4	17 363	3	18	56	3	650
Montréal/St-Hubert	19	2 729	8	11	41	8	313
Oshawa	35	1 058	8	13	31	3	178
Ottawa/Macdonald-Cartier International	7	8 751	12	9	44	6	445
Pitt Meadows	36	771	8	15	24	8	109
Prince George	30	1 738	24	10	19	3	84
Québec/Jean Lesage International	11	5 353	10	8	25	4	271
Regina International	18	2 828	17	14	15	17	160
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	12	4 375	5	16	26	17	231
Sault Ste. Marie	32	1 457	2	17	14	2	120
St. John's International	16	3 109	18	12	13	18	138
St-Jean	41	202	4	11	10	8	34
Thunder Bay	13	3 634	13	16	27	13	170
Toronto/Billy Bishop Toronto City	9	5 661	8	13	31	8	272
Toronto/Buttonville Municipal	31	1 579	8	13	39	3	268
Toronto/Lester B. Pearson International	1	34 393	19	18	92	19	1 293
Vancouver Harbour	22	2 393	3	15	20	4	133
Vancouver International	2	22 960	19	8	71	19	903
Victoria International	10	5 562	19	13	36	19	332
Whitehorse International	38	684	5	15	7	4	44
Windsor	34	1 229	18	16	11	16	68
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	6	8 844	17	11	33	18	387
Winnipeg/St. Andrews	27	1 884	11	16	21	17	144
Yellowknife	17	2 975	3	15	18	3	138

Tableau 9-2
Mouvements itinérants d'appareils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	48	316	20	14	7	20	27
Campbell River	28	815	19	14	9	18	57
Castlegar	50	286	19	9	6	19	21
Charlottetown	38	513	7	9	5	5	30
Churchill	33	660	13	15	8	13	39
Cranbrook	25	821	20	12	9	20	48
Deer Lake	14	1 216	13	8	10	23	59
Fort Nelson	19	952	23	10	13	3	56
Fort St. John	11	1 254	18	11	14	5	68
Grande Prairie	6	1 765	8	11	14	3	105
High Level	47	357	3	12	8	4	34
Îles-de-la-Madeleine	49	305	24	13	5	24	17
Inuvik/Mike Zubko	32	732	11	14	8	3	45
Iqaluit	16	1 158	3	14	11	6	58
Kamloops	7	1 558	4	12	13	4	91
Kenora	39	476	12	9	5	12	41
Kingston	21	908	8	15	14	8	80
Kuujuuaq	30	778	1	14	8	2	36
La Grande Rivière	34	600	12	11	8	13	32
La Ronge	10	1 286	19	16	12	11	69
Lethbridge	31	739	13	15	9	12	48
Lloydminster	35	570	8	14	16	8	65
Medicine Hat	26	816	13	13	10	11	52
Mont-Joli	36	558	17	8	7	10	36
Montréal/Mirabel International	24	829	12	22	7	18	51
Nanaimo	15	1 204	28	11	15	4	79
Norman Wells	23	889	2	12	10	16	53
North Bay	20	916	8	16	10	11	73
Ottawa/Gatineau	44	421	8	13	17	8	77
Peace River	46	379	10	9	6	10	25
Penticton	41	461	11	9	6	3	35
Port Hardy	43	426	10	14	6	18	35
Prince Albert	9	1 334	4	13	14	11	76
Prince Rupert	51	258	12	15	9	23	18
Rankin Inlet	27	816	11	14	9	6	43
Red Deer Regional	17	1 152	15	12	16	15	79
Rouyn-Noranda	18	1 025	17	9	10	3	68
Saint John	22	903	5	12	6	19	54
Sept-Îles	5	1 924	9	9	14	20	101
Sioux Lookout	2	2 167	4	8	15	10	115
Smithers	42	442	4	10	8	18	25
St. Catharines	37	535	28	16	12	3	63
Sudbury	4	2 023	6	9	15	13	115
Terrace	13	1 227	3	8	14	5	71
Thompson	1	2 244	17	16	15	10	112
Timmins	3	2 097	12	12	13	18	101
Val-d'Or	29	810	11	20	8	6	47
Victoria Harbour	8	1 502	11	8	16	2	90
Wabush	12	1 236	20	13	16	20	88
Whitecourt	45	386	4	15	8	4	38
Williams Lake	40	468	30	12	7	18	28

Tableau 10-1
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	2	3 412	5	11	92	18	422
Boundary Bay	4	3 296	5	15	74	3	334
Calgary International	35	126	6	11	8	6	14
Calgary/Springbank	3	3 378	12	15	80	12	388
Chicoutimi/St-Honoré	20	870	3	9	68	4	334
Edmonton International	33	140	4	16	8	15	20
Edmonton/Villeneuve	21	862	21	15	38	19	110
Fort McMurray	38	54	4	17	8	4	16
Fredericton International	7	2 830	11	16	56	11	306
Gander International	22	822	15	16	32	18	122
Halifax/Robert L. Stanfield International	32	250	5	12	18	5	58
Hamilton	31	408	6	14	18	3	56
Kelowna	16	1 126	17	18	50	9	122
Kitchener/Waterloo	5	3 122	1	19	70	16	292
Langley	13	1 290	11	15	44	2	126
London	11	1 826	7	18	66	6	330
Moncton/Greater Moncton International	19	876	7	11	24	8	116
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	37	68	14	0	8	14	10
Montréal/St-Hubert	6	2 916	11	11	84	4	500
Oshawa	23	804	8	13	38	3	118
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9	2 076	8	14	56	8	224
Pitt Meadows	12	1 722	8	15	52	8	154
Prince George	25	636	9	14	40	9	82
Québec/Jean Lesage International	15	1 138	4	15	56	6	224
Regina International	30	544	10	19	30	19	94
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	18	988	17	13	28	17	122
Sault Ste. Marie	17	1 112	1	19	82	8	236
St. John's International	36	90	20	18	14	1	22
St-Jean	29	558	4	11	32	4	114
Thunder Bay	27	586	1	9	58	1	242
Toronto/Billy Bishop Toronto City	10	1 842	27	12	52	27	206
Toronto/Buttonville Municipal	14	1 282	3	14	64	3	338
Toronto/Lester B. Pearson International	39	34	3	6	2	19	6
Vancouver Harbour	41	4	7	16	2	7	2
Vancouver International	40	24	20	7	4	20	6
Victoria International	1	5 446	11	14	84	2	518
Whitehorse International	34	140	1	14	24	1	30
Windsor	28	578	30	15	22	1	70
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	24	670	17	11	32	17	84
Winnipeg/St. Andrews	8	2 778	17	13	54	6	258
Yellowknife	26	608	4	15	26	3	116

Tableau 10-2
Mouvements locaux, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
			Brandon Municipal	14	345	20	15
Campbell River	13	434	19	15	32	6	70
Castlegar	30	34	19	14	6	16	10
Charlottetown	38	18	7	11	4	7	6
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	34	26	5	13	10	5	10
Deer Lake	31	28	26	12	10	26	24
Fort Nelson	33	26	4	11	14	4	14
Fort St. John	26	44	28	14	12	9	16
Grande Prairie	15	246	17	11	22	17	46
High Level	18	188	2	12	26	3	72
Îles-de-la-Madeleine	44	6	11	21	2	11	2
Inuvik/Mike Zubko	46	4	7	14	2	7	2
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	6	1 003	15	13	38	12	78
Kenora	24	78	11	9	10	26	16
Kingston	9	518	12	19	32	12	76
Kuujuuaq	23	112	25	13	42	25	42
La Grande Rivière	43	8	2	9	4	2	4
La Ronge	21	176	4	11	12	19	26
Lethbridge	16	242	12	18	26	1	74
Lloydminster	17	228	7	11	36	8	50
Medicine Hat	20	178	11	13	14	13	26
Mont-Joli	47	4	10	8	2	10	2
Montréal/Mirabel International	2	1 366	11	14	56	11	134
Nanaimo	12	438	8	14	20	28	72
Norman Wells	1	1 964	6	8	30	16	152
North Bay	4	1 242	7	10	60	7	194
Ottawa/Gatineau	3	1 278	19	12	52	19	160
Peace River	40	12	5	14	4	5	4
Penticton	7	948	3	11	44	3	194
Port Hardy	32	28	18	15	14	18	16
Prince Albert	35	24	26	17	6	5	6
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	42	8	8	18	2	8	2
Red Deer Regional	5	1 050	1	15	46	15	116
Rouyn-Noranda	37	22	14	12	12	14	12
Saint John	19	178	12	14	16	12	36
Sept-Îles	22	150	10	14	28	10	96
Sioux Lookout	41	10	5	13	4	5	4
Smithers	36	24	7	16	6	11	14
St. Catharines	10	470	1	13	20	5	50
Sudbury	11	454	8	16	24	8	68
Terrace	27	42	2	13	12	2	16
Thompson	29	36	2	13	8	2	14
Timmins	28	40	11	11	4	11	8
Val-d'Or	25	50	8	14	14	8	20
Victoria Harbour	45	4	11	11	2	11	2
Wabush	48	2	13	9	2	13	2
Whitecourt	8	634	9	15	52	9	128
Williams Lake	39	16	9	12	6	10	8

Tableau 11-1
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	2	3 412	5	11	92	18	422
Boundary Bay	4	3 296	5	15	74	3	334
Calgary International	35	126	6	11	8	6	14
Calgary/Springbank	3	3 378	12	15	80	12	388
Chicoutimi/St-Honoré	20	870	3	9	68	4	334
Edmonton International	34	130	4	16	8	15	20
Edmonton/Villeneuve	21	862	21	15	38	19	110
Fort McMurray	38	50	4	17	8	4	16
Fredericton International	7	2 830	11	16	56	11	306
Gander International	22	822	15	16	32	18	122
Halifax/Robert L. Stanfield International	32	250	5	12	18	5	58
Hamilton	31	408	6	14	18	3	56
Kelowna	16	1 126	17	18	50	9	122
Kitchener/Waterloo	5	3 122	1	19	70	16	292
Langley	13	1 290	11	15	44	2	126
London	11	1 826	7	18	66	6	330
Moncton/Greater Moncton International	19	876	7	11	24	8	116
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	37	66	14	0	8	14	10
Montréal/St-Hubert	6	2 916	11	11	84	4	500
Oshawa	23	804	8	13	38	3	118
Ottawa/Macdonald-Cartier International	9	2 070	8	14	56	8	224
Pitt Meadows	12	1 722	8	15	52	8	154
Prince George	25	636	9	14	40	9	82
Québec/Jean Lesage International	15	1 136	4	15	56	6	224
Regina International	30	434	10	19	30	17	72
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	18	936	17	13	28	17	122
Sault Ste. Marie	17	1 108	1	19	82	8	236
St. John's International	36	90	20	18	14	1	22
St-Jean	29	558	4	11	32	4	114
Thunder Bay	27	582	1	9	58	1	242
Toronto/Billy Bishop Toronto City	10	1 842	27	12	52	27	206
Toronto/Buttonville Municipal	14	1 282	3	14	64	3	338
Toronto/Lester B. Pearson International	39	34	3	6	2	19	6
Vancouver Harbour	41	4	7	16	2	7	2
Vancouver International	40	24	20	7	4	20	6
Victoria International	1	5 446	11	14	84	2	518
Whitehorse International	33	140	1	14	24	1	30
Windsor	28	578	30	15	22	1	70
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	24	666	17	11	32	17	84
Winnipeg/St. Andrews	8	2 778	17	13	54	6	258
Yellowknife	26	608	4	15	26	3	116

Tableau 11-2
Mouvements locaux d'appareils civils, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	14	345	20	15	32	20	99
Campbell River	13	434	19	15	32	6	70
Castlegar	30	34	19	14	6	16	10
Charlottetown	37	18	7	11	4	7	6
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	34	26	5	13	10	5	10
Deer Lake	31	28	26	12	10	26	24
Fort Nelson	33	26	4	11	14	4	14
Fort St. John	26	44	28	14	12	9	16
Grande Prairie	15	246	17	11	22	17	46
High Level	18	188	2	12	26	3	72
Îles-de-la-Madeleine	44	6	11	21	2	11	2
Inuvik/Mike Zubko	45	4	7	14	2	7	2
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	6	997	15	13	38	12	78
Kenora	24	78	11	9	10	26	16
Kingston	9	518	12	19	32	12	76
Kuujuuaq	23	112	25	13	42	25	42
La Grande Rivière	42	8	2	9	4	2	4
La Ronge	21	176	4	11	12	19	26
Lethbridge	16	242	12	18	26	1	74
Lloydminster	17	228	7	11	36	8	50
Medicine Hat	19	178	11	13	14	13	26
Mont-Joli	46	4	10	8	2	10	2
Montréal/Mirabel International	2	1 350	11	14	56	11	134
Nanaimo	12	438	8	14	20	28	72
Norman Wells	1	1 964	6	8	30	16	152
North Bay	4	1 242	7	10	60	7	194
Ottawa/Gatineau	3	1 278	19	12	52	19	160
Peace River	40	12	5	14	4	5	4
Penticton	7	948	3	11	44	3	194
Port Hardy	32	28	18	15	14	18	16
Prince Albert	38	16	26	17	6	26	6
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	43	8	8	18	2	8	2
Red Deer Regional	5	1 050	1	15	46	15	116
Rouyn-Noranda	36	22	14	12	12	14	12
Saint John	20	178	12	14	16	12	36
Sept-Îles	22	150	10	14	28	10	96
Sioux Lookout	41	10	5	13	4	5	4
Smithers	35	24	7	16	6	11	14
St. Catharines	10	470	1	13	20	5	50
Sudbury	11	454	8	16	24	8	68
Terrace	27	42	2	13	12	2	16
Thompson	29	36	2	13	8	2	14
Timmins	28	40	11	11	4	11	8
Val-d'Or	25	48	8	14	14	8	20
Victoria Harbour	47	4	11	11	2	11	2
Wabush	48	2	13	9	2	13	2
Whitecourt	8	634	9	15	52	9	128
Williams Lake	39	16	9	12	6	10	8

Tableau 12-1

Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Tours de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Abbotsford	0	0	0	0	0	0	0
Boundary Bay	0	0	0	0	0	0	0
Calgary International	0	0	0	0	0	0	0
Calgary/Springbank	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi/St-Honoré	0	0	0	0	0	0	0
Edmonton International	3	10	10	13	6	10	6
Edmonton/Villeneuve	0	0	0	0	0	0	0
Fort McMurray	5	4	11	9	2	11	2
Fredericton International	0	0	0	0	0	0	0
Gander International	0	0	0	0	0	0	0
Halifax/Robert L. Stanfield International	0	0	0	0	0	0	0
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Kelowna	0	0	0	0	0	0	0
Kitchener/Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Langley	0	0	0	0	0	0	0
London	0	0	0	0	0	0	0
Moncton/Greater Moncton International	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Pierre Elliott Trudeau International	9	2	12	11	2	12	2
Montréal/St-Hubert	0	0	0	0	0	0	0
Oshawa	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Macdonald-Cartier International	4	6	19	8	2	19	2
Pitt Meadows	0	0	0	0	0	0	0
Prince George	0	0	0	0	0	0	0
Québec/Jean Lesage International	10	2	10	13	2	10	2
Regina International	1	110	19	15	10	10	24
Saskatoon/John G. Diefenbaker International	2	52	3	12	12	3	16
Sault Ste. Marie	6	4	7	16	2	7	2
St. John's International	0	0	0	0	0	0	0
St-Jean	0	0	0	0	0	0	0
Thunder Bay	8	4	6	12	4	6	4
Toronto/Billy Bishop Toronto City	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Buttonville Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Toronto/Lester B. Pearson International	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Vancouver International	0	0	0	0	0	0	0
Victoria International	0	0	0	0	0	0	0
Whitehorse International	0	0	0	0	0	0	0
Windsor	0	0	0	0	0	0	0
Winnipeg/James Armstrong Richardson International	7	4	15	12	4	15	4
Winnipeg/St. Andrews	0	0	0	0	0	0	0
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0

Tableau 12-2
Mouvements locaux d'appareils militaires, à l'heure de pointe et au jour de pointe — Stations d'information de vol de NAV CANADA

	Rang des mouvements	Nombre de mouvements	Période d'heure de pointe			Période de jour de pointe	
			Jour du mois	Heure de la journée	Nombre de mouvements	Jour du mois	Nombre de mouvements
Brandon Municipal	0	0	0	0	0	0	0
Campbell River	0	0	0	0	0	0	0
Castlegar	0	0	0	0	0	0	0
Charlottetown	0	0	0	0	0	0	0
Churchill	0	0	0	0	0	0	0
Cranbrook	0	0	0	0	0	0	0
Deer Lake	0	0	0	0	0	0	0
Fort Nelson	0	0	0	0	0	0	0
Fort St. John	0	0	0	0	0	0	0
Grande Prairie	0	0	0	0	0	0	0
High Level	0	0	0	0	0	0	0
Îles-de-la-Madeleine	0	0	0	0	0	0	0
Inuvik/Mike Zubko	0	0	0	0	0	0	0
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	3	6	13	14	6	13	6
Kenora	0	0	0	0	0	0	0
Kingston	0	0	0	0	0	0	0
Kuujuuaq	0	0	0	0	0	0	0
La Grande Rivière	0	0	0	0	0	0	0
La Ronge	0	0	0	0	0	0	0
Lethbridge	0	0	0	0	0	0	0
Lloydminster	0	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat	0	0	0	0	0	0	0
Mont-Joli	0	0	0	0	0	0	0
Montréal/Mirabel International	1	16	12	11	16	12	16
Nanaimo	0	0	0	0	0	0	0
Norman Wells	0	0	0	0	0	0	0
North Bay	0	0	0	0	0	0	0
Ottawa/Gatineau	0	0	0	0	0	0	0
Peace River	0	0	0	0	0	0	0
Penticton	0	0	0	0	0	0	0
Port Hardy	0	0	0	0	0	0	0
Prince Albert	2	8	3	16	2	5	6
Prince Rupert	0	0	0	0	0	0	0
Rankin Inlet	0	0	0	0	0	0	0
Red Deer Regional	0	0	0	0	0	0	0
Rouyn-Noranda	0	0	0	0	0	0	0
Saint John	0	0	0	0	0	0	0
Sept-Îles	0	0	0	0	0	0	0
Sioux Lookout	0	0	0	0	0	0	0
Smithers	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Sudbury	0	0	0	0	0	0	0
Terrace	0	0	0	0	0	0	0
Thompson	0	0	0	0	0	0	0
Timmins	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	4	2	3	12	2	3	2
Victoria Harbour	0	0	0	0	0	0	0
Wabush	0	0	0	0	0	0	0
Whitecourt	0	0	0	0	0	0	0
Williams Lake	0	0	0	0	0	0	0

Méthodologie de l'enquête

Univers de l'enquête

Champ de l'enquête

Les mouvements d'aéronefs dans les aéroports canadiens dotés d'une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA sont inclus dans l'enquête.

Méthodologie de l'enquête

Le Rapport sur les mouvements itinérants d'aéronefs a pour objet de capter les renseignements suivants :

- L'identification de l'aéronef
- Le type ou genre d'aéronef
- L'origine du dernier rapport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination du vol après le décollage
- L'arrivée ou le départ
- L'heure précise du mouvement
- La piste utilisée
- Les règles de vol (vols visuels ou aux instruments).

Le Rapport sur les mouvements locaux d'aéronefs sert à répartir les mouvements locaux selon :

- L'heure
- Monomoteurs
- Multimoteurs
- Avions à réaction
- Avions militaires
- Date du mouvement

Plusieurs étapes sont utilisées dans le traitement des statistiques relatives aux mouvements des aéronefs. Les données mensuelles par classe de vol sont fournies dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel, nos 51-007-X et 51-008-X au catalogue (TP-141). Des tableaux annuels, qui peuvent inclure des révisions, sont distribués dans les deux rapports annuels suivants : Le rapport no 51-209-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Tours et stations d'information de vol de NAV CANADA : Rapport annuel (TP-577), et le rapport no 51-210-X au catalogue intitulé Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne : Rapport annuel (TP-577). Il est à noter dans ces rapports que les types d'opérations des mouvements itinérants peuvent refléter des révisions, effectuées à mesure que les données provenant des différentes sources d'information comparative (données reçues des transporteurs par le Centre des Statistiques de l'aviation, Statistique Canada) deviennent disponibles durant le cycle de traitement. Finalement, lorsque des révisions sont requises après la distribution des rapports 51-209-X et 51-210-X, celles-ci sont contenues dans le sommaire des chiffres historiques des cinq dernières années dans les éditions subséquentes de ces rapports. Ces révisions se retrouvent également dans les tableaux CANSIM mensuels et annuels.

Les rapports sont complétés quotidiennement et fondés sur une période d'une journée de 24 heures allant de 0 à 23:59 heures. Les temps enregistrés sont d'après le Temps universel coordonné (UTC) ; toutefois, les statistiques publiées sont montrées en temps locaux. Les déclarations sont transmises tous les jours au Centre des statistiques de l'aviation.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier des paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants appelés à fournir les données et de plus contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Autres informations du fichier des paramètres fournissent des renseignements comme les marques d'immatriculation d'aéronefs assorties avec les genres correspondants d'avions, le poids maximum au décollage des appareils, le type du groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou si c'est un planeur. Cette information sert également à identifier le genre de vols effectués par des appareils commerciaux, privés ou gouvernementaux et la région géographique des vols.

Le fichier des paramètres renferme en outre l'information sur l'environnement de l'aéroport qui permet de vérifier sa catégorie. La piste déclarée est homologuée et la différence entre l'UTC et l'heure locale est assignée.

Normes de qualité et restrictions des données

Les statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs sont accumulées à partir des données provenant des unités des tours de contrôle de la circulation aérienne ou du personnel des stations d'information de vol. Étant donné que le personnel de ces positions est hautement formé et possède une expertise dans la surveillance des opérations et la manière de remplir les déclarations, il s'ensuit donc que les statistiques qui entrent dans la banque des données sont de haute qualité.

Les méthodes pour rapporter les mouvements d'aéronefs sur les Rapports quotidiens de la circulation aérienne par les unités des tours de contrôle sont décrites dans le Manuel des opérations du contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA (TP 703) Volume 1, paragraphes 1023 à 1023.5. La définition des termes utilisés dans ces paragraphes apparaît dans l'appendice II « Lexique » à la fin du rapport.

Afin de conserver un certain élément d'uniformité dans les données de référence, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des unités de contrôle dans le manuel intitulé « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143). Cette publication renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef de même que les indicateurs de plusieurs transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier manuel et celui intitulé « Canada supplément de vol » qui identifie les codes des différents aéroports servent de documents de référence pour aider à l'identification adéquate des aéronefs et l'origine et destination des vols.

Les cycles de vérification font partie des programmes du traitement des données sur l'ordinateur et sert à identifier les erreurs commises lors de l'échange des données ou capté par formulaire. Les erreurs identifiées sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Des erreurs peuvent survenir si le type d'aéronef est rapporté ou capté en erreur pour une envolée. Par exemple, le rapport ou le captage d'un B727 pour une envolée au lieu d'un B737, la vérification du système pourrait ne pas détecter cette erreur. L'information du type d'aéronef est rapporté par des contrôleurs très spécialisés dans la circulation aérienne, utilisant des codes officiels d'un manuel commun qui minimiserait ce problème.

Les données sont séparées par endroit géographique en utilisant des codes d'identification, ceux-ci pourraient donner lieu à des erreurs. Pour les petites localités des codes composés lettres-chiffres sont souvent utilisés et ceux-ci déterminent les emplacements géographiques auxquels les données sont assujettis. Dans certains cas, quand une séquence est introduite en erreur dans le système soit par l'unité rapportant ou durant le captage, un mouvement intérieur pourrait être classifié comme transfrontalier ou vice versa. L'utilisation des manuels pour des codes d'identification d'emplacements aide à minimiser cette anomalie.

Appendice I

Facteurs ayant un impact sur les données

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé en grande partie l'Ontario, le Québec et les provinces Maritimes en décembre 2013, provoquant des retards et des annulations de vols de part et d'autre du pays.

Le 30 novembre 2013, à 16h49, l'aéroport Edmonton City Centre a officiellement fermé ses portes.

Le 25 novembre 2013, Air Canada rouge a lancé un service annuel entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Orlando, Floride, avec trois départs quotidiens. Deux autres départs quotidiens ont été ajoutés à partir du 14 décembre 2013.

Le 28 octobre 2013, Westjet a lancé un nouveau service saisonnier sans escale entre l'aéroport Calgary International et l'aéroport Miami International. Le transporteur va offrir un service quatre fois par semaine, jusqu'au 14 décembre. À partir du 16 décembre, le service augmente à six fois par semaine.

Le 27 octobre 2013, Air Canada rouge a lancé un service entre l'aéroport international Toronto/Lester B. Pearson et Las Vegas. Le transporteur va offrir dix vols par semaine, durant la saison d'hiver 2013-2014.

En juillet 2013, Air Canada a lancé les activités de son nouveau transporteur loisirs Air Canada rouge. En partance des aéroports Toronto/Lester B. Pearson International et Montréal/Pierre Elliott Trudeau International, le nouveau transporteur desservira au départ trois destinations en Europe et dix destinations dans les Caraïbes et en Amérique latine.

Le 24 juin 2013, Westjet a lancé en opération son nouveau transporteur régional, Westjet Encore. La nouvelle compagnie aérienne a débutée ses vols à Fort St. John, Nanaimo, Vancouver et Victoria en Colombie-Britannique et Saskatoon en Saskatchewan.

À partir d'avril 2013, Porter Airlines a ajouté un quatrième vol aller-retour hebdomadaire entre l'aéroport Toronto/Billy Bishop Toronto City et Windsor.

En avril 2013, Westjet a accru son service d'été à partir de l'aéroport d'Hamilton en ajoutant des vols quotidiens sans escale vers Edmonton, Halifax, Moncton et Winnipeg.

Des tempêtes hivernales importantes ont frappé l'Est du Canada et les provinces Maritimes en décembre 2012, provoquant de nombreux retards et annulations de vols.

Appendice II

Lexique

Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories des transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne et levés aériens, etc.

Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

FSS

Station d'information de vol.

Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

Groupe motopropulseur

La source de propulsion. Par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les turbo-moteurs.

Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

Mouvements itinérants intérieurs

Mouvements, à un aéroport canadien, d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis). Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Halifax en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Halifax et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

Mouvements itinérants

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants : les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle : une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

Mouvements locaux

Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols : aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle : un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique (fédérale, provinciale ou municipale) ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous la rubrique « utilisation » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

Officiel - Militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont pas comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

Poids maximum au décollage

Le poids maximum d'opération d'un aéronef en vertu d'un permis. Pour des raisons opérationnelles, tous les poids sont arrondis vers le haut, à la prochaine tranche de 1 000 kilogrammes. Ainsi, 3 200 kilogrammes devient 4 000 kilogrammes.

TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

Transporteur aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courrier postal.

Niveau I. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.

Niveau II. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 100 000 passagers payants ou plus mais moins de 2 millions, ou 50 000 tonnes métriques de fret ou plus mais moins de 400 000.

Niveau III. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Niveau IV. À partir de 2010, ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I, II ou III qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de moins de 2 millions de dollars pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories : Transporteurs aériens et Autres vols commerciaux.

Vol I.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

Vol V.F.R.

Vol effectué selon les règles de vol visuel.

Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.